

NÁVOD K POUŽITÍ

MÁČENÉ RUKAVICE RONNY

POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas predpokládat (záhradní rukavice), označeny CAT I.

Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:2016+A1:2018

Odnolost proti oduření:	A (1–4; X – netestované)
Odnolost proti rezu:	B (1–5; X – netestované)
Odnolost proti dálšiemu trhání:	C (1–4; X – netestované)
Odnolost proti propichnutí:	D (1–4; X – netestované)
Odnolost proti průbezru TDM:	E (A–F; X – netestované)

	- značka zhody Srbsko
	- značka zhody Ukrajina

(C) značka zhody, (I) piktogram informace

NAVOD NA UDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálávěmu teplu, organickým rozpuštělům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejem, žírováním a vodě. Nejdou vhodné pro svárování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horúčkami predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze práti ani chemicky čistiť.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	DOSTUPNÉ VEĽKOSTI
RONNY	bavlnený úplet máčaný v nitrile		✓	4111X	9-10

NÁVOD NA POUŽITIE

MÁČANÉ RUKAVICE RONNY

POUŽITIE: Rukavice kategórie I - sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môžu byť používateľom včas predpokladať (záhradní rukavice), označené CAT I.

Rukavice kategórie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikom, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNE OCHRANY PODLA EN 388:2016+A1:2018

Odnolost proti oduření:	A (1–4; X – netestované)
Odnolost proti rezu:	B (1–5; X – netestované)
Odnolost proti dálšiemu trhaniu:	C (1–4; X – netestované)
Odnolost proti prepichnutiu:	D (1–4; X – netestované)
Odnolost proti prúbezru TDM:	E (A–F; X – netestované)

	- značka zhody Srbsko
	- značka zhody Ukrajina

(C) značka zhody, (I) piktogram informacie

NAVOD NA UDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálávemu teplu, organickým rozpuštělům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejom, žírováním a vodě. Nejdou vhodné pro svárování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horúčkami predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nie je možné práti ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí strojov.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	DOSTUPNÉ VEĽKOSTI
RONNY	bavlnený úplet máčaný v nitrile		✓	4111X	9-10

INSTRUKCJA OBSŁUGI

RĘKAWICE POWLEKANE RONNY

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to prosty osobisty środek ochrony przeznaczony do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zauważalne przedwcześnie (rękawice ogrodowe), oznażone CAT I.

Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznażone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:2016+A1:2018

Odporność na ściewanie:	A (1–4; X – niedowiadczony)
Odporność na przecięcie:	B (1–5; X – niedowiadczony)
Odporność na rozdrabianie:	C (1–4; X – niedowiadczony)
Odporność na przekucie:	D (1–4; X – niedowiadczony)
Odporność na pręcenie TDM:	E (A–F; X – niedowiadczony)

	- Znak zgodności Serbia
	- Znak zgodności Ukraina

INSTRUKCJA PŁEŚNIACZA: Nie wykorzystujcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpoczęteliów organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczy, olejów mineralnych, substancji zatrzymywających lód wody. Niedopowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawice nie można prać za pomocą chemicznej chemii.

PRZECZYGOWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwycanie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON SAFETY S.R.O., UL. TRŽNÍ 2902/14, PŘEROV I, REPUBLIKA CZESKA

NAZWA	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	DOSTEPNE ROZMIARY
RONNY	dzianina bawełniana powlekana nitrylem		✓	4111X	9-10

INSTRUCTIONS FOR USE

DIPPED GLOVES RONNY

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:2016+A1:2018

Resistance against abrasion:	A (1–4; X – not tested)
Resistance against cuts:	B (1–5; X – not tested)
Resistance against tearing:	C (1–4; X – not tested)
Resistance against punctures:	D (1–4; X – not tested)
Resistance against TDM:	E (A–F; X – not tested)

	- Conformity mark Serbia
	- Conformity mark Ukraine

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY S.R.O., UL. TRŽNÍ 2902/14 PŘEROV I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	AVAILABLE SIZES
RONNY	cotton knit dipped in nitrile		✓	4111X	9-10

GEBRAUCHSANWEISUNG

BESCHICHTETE HANDSCHUHE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorhergesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:2016+A1:2018

Abrasionstestigkeit:	A (1–4; X – unerpröbt)
Schnittfestigkeit:	B (1–5; X – unerpröbt)
Widerstandsfestigkeit:	C (1–4; X – unerpröbt)
Durchstichfestigkeit:	D (1–4; X – unerpröbt)
Schnittdurchstichfestigkeit TDM:	E (A–F; X – unerpröbt)

	- Konformitätszeichen Serbien
	- Konformitätszeichen Ukraine

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfern, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht verdert werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	VERFÜGBARE GRÖSSEN
RONNY	Nitrilbeschichtete Baumwollgeflecht		✓	4111X	9-10

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

НА ПРОМАЗАНІ RONNY РЪКАВИЦІ

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I – обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последствия могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градински ръкавици), обозначенчи като CAT I.

Ръкавици Категория II – защита на ръцете срещу механични рискове, обозначенчи с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪЛГЛАСНО EN388:2016+A1:2018

Устойчивост на износване: A (1–4; X – неизпитан)

Устойчивост на прорязване: B (1–4; X – неизпитан)

Устойчивост на други видове разкъсвания: C (1–4; X – неизпитан)

Устойчивост на пробождане: D (1–4; X – неизпитан)

Номали съпротивяването TDM: E (A–F; X – неизпитан)

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЖКА: Не излагайте ръкавици на лъстична топлина, органични разтворители и текилни пари, смазочни материали, греки, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не да подхващат за заваряване или боравене с агресивни химикали, ости или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се пратят с почиствани химикали.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стапна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захвашане на подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
RONNY	памучна плетка промазана с нитрил		✓	4111X	9-10

NÁVOD NA POUŽITIE

MÁČENÉ RUKAVICE RONNY

POUŽITIE: Rukavice kategórie I – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môžu byť používateľom včas predpokladať (záhradní rukavice), označené CAT I.

Rukavice kategórie II – ochrana rukou proti mechanickým rizikom, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNE OCHRANY PODLA EN 388:2016+A1:2018

Udnolost proti oduření: A (1–4; X – netestované)

Udnolost proti rezu: B (1–5; X – netestované)

Udnolost proti dálšiemu trhaniu: C (1–4; X – netestované)

Udnolost proti prepichnutiu: D (1–4; X – netestované)

Udnolost proti prúbezru TDM: E (A–F; X – netestované)

NAVOD NA UDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálávemu teplu, organickým rozpuštělům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejom, žírováním a vodě. Nejdou vhodné pro svárování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými alebo horúčkami predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nie je možné práti ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosah priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí strojov.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	DOSTUPNE VEĽKOSTI
RONNY	pamučno plietivo umoceno u nitrile		✓	4111X	9-10

INSTRUKCJA OBSŁUGI

RĘKAWICE POWLEKANE RONNY

ZASTOSOWANIE: Rękawce kategorii I - to prosty osobisty środek ochronny przeznaczony do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zauważalne przedwcześnie (rukawice ogrodowe), oznażone CAT I.

Rękawce kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznażone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:2016+A1:2018

Odnolost proti oduření: A (1–4; X – niedowiadczony)

Odnolost proti rezu: B (1–5; X – niedowiadczony)

Odnolost proti rozdrabianie: C (1–4; X – niedowiadczony)

Odnolost proti przekucie: D (1–4; X – niedowiadczony)

Odnolost proti pręcenie TDM: E (A–F; X – niedowiadczony)

NAVOD NA UDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálávemu teplu, organickým rozpuštělům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálnim olejom, žírováním a vodě. Nejdou vhodné pro svárování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými alebo horúčkami predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nie je možné práti ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosah priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do poh

MOD DE UTILIZARE**MĂNUȘI ÎNMUIATE
RONNY**

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale cărora conștient pot fi presupuse la timp de utilizator (mâinii pentru grădină), marcate CAT I.

Mănușe de categoria II - protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN388:2014+A1:2018

Rезистенция на абразию:	A (1-4; X - нет проявления)	△△ - марка деяности по стандарту Сербии
Резистенция на срез:	B (1-5; X - нет проявления)	
Резистенция на рупор ультероар:	C (1-4; X - нет проявления)	
Резистенция на стряпунг:	D (1-4; X - нет проявления)	
Резистенция на TDM:	E (A-F; X - нет проявления)	

△ pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; C E marcas de conformitate; □ pictogramă de informare

MOD DE întRETIENIRE: Nu expuneți mănușele la căldură radiantă, la solventi și organe și vaporii acestora, la lubrifianti, grăsimi, uleiuri minerale, elixere și lăzile. Nu se pretează să sudore și nu manipulează cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înțăruiți împărăurile cu o perie. Mănușele nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: Le lăsați să rufeze de lumina directă a soarelui, la temperatură camerei.

AVERTIZARE: Mănușele nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agățare de părți în mișcare ale utilajelor.

FABRICANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	MĂRIMI DISPONIBILE
RONNY	tricot de bumbac înmulat în nitril		✓	4111X	9-10

NAVODILA ZA UPORABO**PREVLEČENE ROKAVICE****RONNY**

UPORABA: Rokavice kategorije I – Te rokavice so osnovna oseba varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlažka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo označko »CAT I«.

Rokavice kategorije II – Zaščita rok pred mehaničnimi nevarnostmi: nosijo označko »EN 388« in »CAT II«.

RAVN VASČITE V SKLADU S STANDARDOM EN388:2016+A1:2018

Odpornost na obrabo:	A (1-4; X - nepreizkušen)	△△ - označka skladnosti Srbija
Odpornost na ureznine:	B (1-5; X - nepreizkušen)	
Odporost na trganje:	C (1-4; X - nepreizkušen)	
Odporost na prebod:	D (1-4; X - nepreizkušen)	
Odporost na TDM:	E (A-F; X - nepreizkušen)	

△ simbol za zaščito pred mehaničnimi nevarnostmi; C E označka skladnosti; □ simbol z informacijami

NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte toplotemu sevanju, organskim topilom in njihovim halopom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam naravnega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanje odstranite s krtača. Rokavice ne periće v pralnem stroju izvora ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPZOZORILO: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

PROIZVJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
RONNY	pleteni bombaž, prevlečen z nitrilom		✓	4111X	9-10

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE**UMOĆENE RUKAVICE****RONNY**

KORIŠĆENJE: Rukavice kategorije I – su jednostavna lična zaštita oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predviđati (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.

Rukavice kategorije II – zaščita ruku od mehaničkih rizika, označene su slično na pikogramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN388:2016+A1:2018

Odporost na habanje:	A (1-4; X - nije testiran)	△△ - Усаглашено Србија
Odporost na sečenje:	B (1-5; X - nije testiran)	
Odporost na ostala cepljanja:	C (1-4; X - nije testiran)	
Odporost na bušenje:	D (1-4; X - nije testiran)	
Odporost na prebod:	E (A-F; X - nije testiran)	

△ - pikogram zaščita od mehaničkih rizika; C E znak usaglašenosti; □ - pikogram informacije

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rukavice ne izlažežte toplotemu zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostriim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nisu moguće prati ni hemijski čistiti.

ČUVANJE: Na suhom mestu, van domaćine direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

UPZOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti tamо где postoji rizik hrvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVODJAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	DOSTUPNE VELIKOSTI
RONNY	pamuk umočen u nitril		✓	4111X	9-10

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**РУКАВИЧКИ,****RONNY ВИГОТОВЛЕНІ МЕТОДОМ МОЧАННЯ**

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукавички категорії I – ці рукавички є простим обсягом захисту, призначений для захисту від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть своєчасно передбачатися користувачем (складові рукаявки), позначені CAT I.

Рукавички категорії II – захист рук від механічних ризиків, позначені пикограмом стандарту EN 388 i CAT II.

СТУПІНЬ ЗАХИСТИ ПО EN388:2016+A1:2018

Стійкість до спирања:	A (1-4; X - НЕПЕРЕВІРЕНЫЙ)	△△ - Сертификат відповідності Сербії
Стійкість до перерізу:	B (1-5; X - НЕПЕРЕВІРЕНЫЙ)	
Стійкість до подальшого розриву:	C (1-4; X - НЕПЕРЕВІРЕНЫЙ)	
Стійкість до проколів:	D (1-4; X - НЕПЕРЕВІРЕНЫЙ)	
Відрізкість опр. ТОР:	E (A-F; X - НЕПЕРЕВІРЕНЫЙ)	

△ - pikogram zaščita od mehaničkih rizika; C E znak vidičnosti informacija

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ОБСЛУГУВАННЯ: Рукавички не виставляйте діл промислового тепла, органічних розчинників та іх парам, мастил, жиров, мінеральних олій, індустриальних рідин, кімчевин і вод. Не піддаште їх зварюванню або розриванню з агресивними хімічними речовинами, гострими або гарячими предметами з температурою понад 50 °C. Бруши видалити штіцко. Рукавички не можна прати чи хімічно чистити.

ЗБЕРІГАННЯ: В сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, при кімнатній температурі.

УВАГА: Рукавички заборонено використовувати там, де існує ризик захоплення рукоюми частинами машин.

ВИРОБНИК: TOB «ARDON SAFETY», вул. Тржní 2902/14, Přerov I, Чеська Республіка

НАЗВА	МАТЕРІАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	ДОСТУПНІ РОЗМІРИ
RONNY	Бавовняний трикотаж мочаний у нітрилі		✓	4111X	9-10

NOTICE D'UTILISATION**DES GANTS****RONNY**

UTILISATION : Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.

Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUivant EN388:2016+A1:2018

Résistance contre l'attrition:	A (1-4; X - non éprouvée)	△△ - Marque de conformité
Résistance contre les coupes :	B (1-5; X - non éprouvée)	Serbie
Résistance contre d'autres déchirures :	C (1-4; X - non éprouvée)	
Résistance contre le transpercement :	D (1-4; X - non éprouvée)	
Résistance à la coupe TDM:	E (A-F; X - non éprouvée)	

△ - pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; C E marque de conformité; □ pictogrammes d'information

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	TAILLES DISPONIBLES
RONNY	Tricot en coton humidifié dans du nitrite		✓	4111X	9-10



Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.



Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелзани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o. / име на марката ARDON®), отбелзани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.



Prehľadenie o zhode k stažnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.



Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identificijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o. / naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dočićne norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.



Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.



A megfelelőségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. minden pár kesztyű ki van jelölt a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. márkanev ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jellek.



Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o. / trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional glove characteristics.



Atitinkties deklaracija galite atsiisiusti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštinės poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o. / prekės ženklas ARDON®), gaminių tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštinės savybes.



Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o. / Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsort und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe



Atbilstības deklārācija ir pieejama lejupielādei vietnē www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīga standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdi raksturojošie simboli.

RO

Declaratia de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identificată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

NL

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoen aangeven.

SL

T Izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsak par rokavice je sledећe označen: velikost, znamka proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, meseč in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

TUR

Uygunluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işaretü, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıda bilgiler göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işaretü, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özellikleri gösteren semboller.

SRB

Izjava obchodní značky na o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvodnika (ARDON SAFETY s.r.o./brand ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

RU

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

UA

Заява про відповідальність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.

SQ

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila pałë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e produhesisit (ARDON SAFETY s.r.o. / emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkates (p.sh. EN 388), simbole që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashka.

FR

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®, le type des gants, le mois et l'année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

EL

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de la marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyer les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse se déchirer avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o. /merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infacteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties worden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

 - Uygunluk işaretü Sirbistan

 - Ukrayna'nın uygunluk işaretü

Uygunluk beyanı indirimleme üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işaretü, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven cifti asagidakilere gore taninilan: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o. / marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yili, CE işaretü, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özeliliklerini gösteren semboller.

Kullanımlandan önce eldivenlerde kurus veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarları çok yaşılmış, aşınmış veya kırıldı (çır乱) tarafları da eldivenler kullanmakta kaçınılmaz yoksa cittidizde aşırma ve/veya enfeksiyon olasılığı ve dermatitte nedon olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tibbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullanıldından sonra eldivenleri her türlü kiretilici ortadan kaldırın. Mak için kurucu bir zeytinyağı temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılamaksa deşteğin iç astarı kolyaya kuruyabılacak bıçımde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilişlidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

Deklaracija osojenja dostupa za skenovanje na web-sajtu www.ardon.cz. Na svakoj parci perчатака указује се следећи размјер, идентификација производитеља (ARDON SAFETY s.r.o./назив производа ARDON®), маркирања типа перчатака, месец и год производње, маркирања СЕ и номер који одговарају стандарду (нпример, EN 388), симболи, обозначавајући допунителне карактеристике перчатака.

Прије коришћењем, проверите перчатаке на наличие дефекта или недодела и избегавајте ношење испорочених, слично исплаканих, заноциних или грязних (также изнутри) перчатака от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию и может привести к временному снижению чувствительности рук. Не использовать перчатаки для работы с химикатами или для защиты от электрического тока. Не использовать перчатаки для работы с горячими предметами или к дерматологу. После использования, тщательно помыть перчатки сухой тряпкой чтобы очистить от загрязнений. Если перчатки будите повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высыпнуться. Защитные параметры действительно только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стертисти.

 - Pérputshmeria shénón Serbiné

 - shenjén e konformitetit tē Ukrainsé

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o. / emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti për prodhim, shenja CE dhe numri i standardit perçates (p.sh. EN 388), simbolet që regjognë karakteristikat shëtes të dorashka.

Suurituskykytäotus liittyytä käsinneen kämmenalueeseen.
Käsinneitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkity käsinneisiin. Käsinne käytööikä määräytyy kulumisen ja hankaamisen mukaan.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ευκρανίας

Η δηλώση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα ίδια αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

 FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúšbach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден отnotifициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdala prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotos ištakos įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegt ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издајен од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanılmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetut laitoksen myöntämä EU-sertifiikaatti:

EA: Eiتوποιητικό EU που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milan - Italy

 NL

 TUR

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikované ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowane jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифицираны, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificiranje kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Evropskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geclasseerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlementosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с

Постановление Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SQ Avrupa parlementosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

EA ταξινομούτας ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425.

HU A személyi védeőszköözök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

RO Este clasificată ca fiind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради 2016/425.

 RU

 SQ

 EA

 - Δικαιούχηση στην Ελλάδα

 - σήμα συμμόρφωσης της Ελλάδας